



Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science & Technology Park, No.12 Ganli 6th Road,
Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

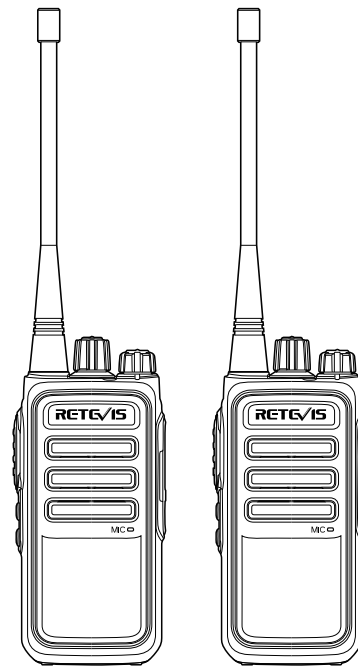
E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA

RETEVIS



RT666
Two Way Radio
USER'S MANUAL
(EN / DE / FR / IT / ES)

Thank you!

We are grateful that you chose our two way radio. We believe this Two Way Radio will provide dependable and reliable communication to personal operating at peak efficiency. The transceivers incorporate the latest in advanced technology. As a result, We feel strongly that you will be pleased with the quality and features of this product!

Product safety and RF Exposure for Two Way Radio:



Before using this Two way radio, please read the manual which contains important operating instructions for safe usage, RF Energy Awareness, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicablenational and international standards, and also read the operational instructions for safe use.

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

GETTING ACQUAINTED 01

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT 02

 Packing List 02

PREPARATION 02

 Li-ion Battery Pack Precautions 02

 Charging the Battery Pack 02

BASIC OPERATION 03

 Switch Power On/Off 03

 Adjusting the Volume 03

 Selecting a Channel 03

 Transmitting & Receiving 03

ADVANCED OPERATIONS 04

 Wide/Narrow Bandwidth Selection 04

 Time-Out Timer (TOT) 04

 Battery Save 04

 Channel Number Annunciation 04

 Low Battery Alert 04

 Compander 04

 Scrambler 04

 CTCSS/DCS 05

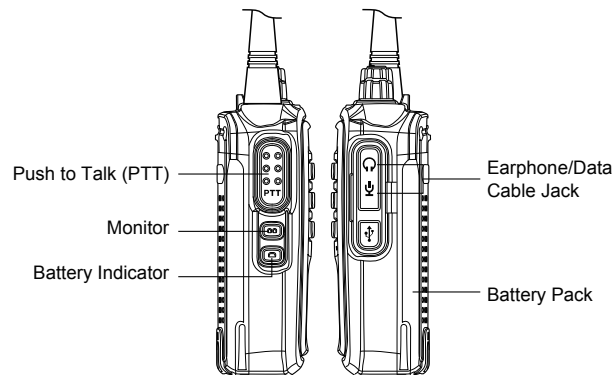
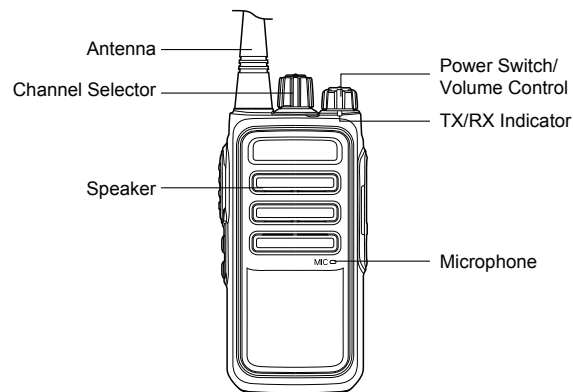
CARE AND CLEANING 05

TROUBLESHOOTING GUIDE 06

CTCSS/DCS 06

CHANNEL AND FREQUENCIES 07

WARNING 08



UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following table before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

Packing List

| DESCRIPTION | QUANTITY | DESCRIPTION | QUANTITY |
|------------------|----------|-------------|----------|
| Unit Transceiver | 2 | Belt Clip | 2 |
| Battery Pack | 2 | Hand Strap | 2 |
| Desktop Charger | 2 | User Manual | 1 |

PREPARATION

Li-ion Battery Pack Precautions

- Do not short the battery terminals or dispose of the battery by fire. Never attempt to remove the casing from the battery pack.
- Keep the charging temperature always between 5 C and 40 C.
- Do not use the transceiver while charging the battery pack. We recommend you switch the transceiver power OFF while charging is taking place.
- Do not recharge the battery pack if it is already fully charged. Doing so may cause the life of the battery pack to shorten or the battery pack may be damaged.
- Use the battery pack only for its intended purpose. Never use any charger or battery pack that is damaged.
- Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. This might happen, for example, when you carry a spare battery pack in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Charging the Battery Pack

The battery pack is not charged at the factory, please charge it before use. Initially charging the battery pack after purchase or extended storage (greater than 2 months) will not bring the battery pack to its normal operating capacity. After two or three complete charge and discharge cycles. The full performance of battery will be achieved.

PREPARATION

- Slide the battery pack or transceiver with a battery pack into the desktop charger.
- Make sure the battery pack contacts are in contact with the charging terminals.
- The charging LED lights red and charging begins.
- After charging about 4 hours, when the light turns to green, it means the battery pack is fully charged.
- Then you can take off the battery pack or transceiver with the battery pack and use it.

BASIC OPERATION

Switch Power On/Off

- Turn On: turn the [Power] switch clockwise to switch the transceiver ON, an alert tone will be heard.
- Turn Off: turn the [Power] switch counter clockwise to switch the transceiver OFF.

Adjusting the Volume

Rotate the [Volume] control to adjust the volume. Clockwise increases the volume and counter clockwise decreases it.

Selecting a Channel

Rotate the [Channel Selector] to choose your desired channel. Clockwise increases the number and counter clockwise decreases it. If the channel number annunciation is activated, the radio will announce the current corresponding channel number. If none channel has been programmed, it cannot be used. When a nonprogrammed channel is selected, the LED indicator lights orange and an alert tone sounds.

Transmitting & Receiving

- Press the [PTT] switch and speak into the microphone in your normal speaking voice, for best sound quality at the receiving station, hold the microphone approximately 1~2 inches (2.5~5 cm) from your mouth.
- Release the [PTT] switch to receive.

ADVANCED OPERATIONS

Wide/Narrow Bandwidth Selection

You can select Wide/Narrow bandwidth via programming software, the default setting is Wide.

Time-Out Timer (TOT)

The Time-Out Timer is used to prevent any caller from using a channel for an extended period of time (OFF, 15~600 seconds). If you continuously transmit for a period of time that exceeds the programmed time, the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. To stop the tone, release the PTT switch.

Battery Save

The battery save function decreases the amount of power used when signal is not being received and no operations are being performed (no keys are being pressed and no switches are being turned) for 5 seconds, the battery save function activates.

When a signal is received or an operation is performed, battery save is disabled. The default setting is ON.

Channel Number Annunciation

Your dealer may have programmed channel number annunciation on your transceiver. There are 3 kinds of the channel number annunciation: "Chinese Male Voice, English Male Voice (Default Setting), None". When you turn the [Channel Selector], the transceiver sounds the current corresponding channel number.

Low Battery Alert

For extra convenience, if the battery level runs low, the transceiver will sounds "do do do" at every 5 seconds, to alert the user to recharge the battery. Please change new battery pack or charge this battery pack.

Comandor

Activate this function for more clear audio output.
The default setting is OFF.

Scrambler

There are 8 groups of scramblers to select, when activated, any other party listening on your channel is prevented from eavesdropping your conversation. The default setting is OFF.

ADVANCED OPERATIONS

CTCSS/DCS

There are 50 CTCSS 105 DCS for selection, you can also define your own CTCSS/DCS, or activate the DCS hopping feature, the CTCSS/DCS is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel, when a channel is set up with a CTCSS/DCS, squelch will only open when a call containing a matching tone or code is received. Meanwhile, signals that you transmit will only be heard by parties whose CTCSS/DCS signaling matches your transceiver.

CARE AND CLEANING

To guarantee optimal performance as well as a long service life of your radio, please follow the tips below.

- Keep your radio dry. Rain, moisture and liquid or water may contain mineral substance that can corrode the electronic circuit.
- Take out the battery when the radio is wet, install the battery pack when it is completely dry.
- Keep away the radio from hot place. High temperature may cause electrical instrument working life shorten, battery pack damaged and plastic component deformation or dissolved.
- Do not throw, knock or shock the radio. Use it rudely may damage internal circuit board and accurate structure.
- Do not use any strong chemicals, cleaner or detergent to clean the radio.
- Do not paint the radio. Painting may block the demountable component to influence normal operation.
- Do not hold the radio by its antenna or headset cable directly.
- Use supplied or approved antenna when change antenna. Unapproved antenna, modified accessories may damage the radio and violate the relevant rules.
- Attach the accessory jack cover when the radio is not in use.
- Make a back-up copy (like frequencies and channels.) before you take your radio to service center.

Note: Every tip above are all applicable for your radio, battery pack, desktop charger and accessories. Consult your dealer or take your radio to nearest service center if any parts cannot work normally.

| PROBLEM | SOLUTION |
|--|--|
| No power. | <ul style="list-style-type: none"> • The battery pack may be dead. Recharge or replace the battery pack. • The battery pack may not be installed correctly. Remove the battery pack and install it again. |
| Battery power dies shortly after charging. | <ul style="list-style-type: none"> • The battery pack life is finished. Replace the battery pack with a new one. |
| Cannot talk to or hear other members in your group. | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure you are using the same frequency and CTCSS/DCS as the other members in your group. • Other group members may be too far away. Make sure you are within range of the other transceivers. |
| Other voices (besides group members) are present on the channel. | <ul style="list-style-type: none"> • Change the CTCSS/DCS setting. Be sure to change the tone on all transceiver in your group. |

CTCSS/DCS

CTCSS Standard Frequency Table

| | | | | | | | | | |
|----|------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
| 01 | 67.0 | 11 | 94.8 | 21 | 131.8 | 31 | 171.3 | 41 | 203.5 |
| 02 | 69.3 | 12 | 97.4 | 22 | 136.5 | 32 | 173.8 | 42 | 206.5 |
| 03 | 71.9 | 13 | 100.0 | 23 | 141.3 | 33 | 177.3 | 43 | 210.7 |
| 04 | 74.4 | 14 | 103.5 | 24 | 146.2 | 34 | 179.9 | 44 | 218.1 |
| 05 | 77.0 | 15 | 107.2 | 25 | 151.4 | 35 | 183.5 | 45 | 225.7 |
| 06 | 79.7 | 16 | 110.9 | 26 | 156.7 | 36 | 186.2 | 46 | 229.1 |
| 07 | 82.5 | 17 | 114.8 | 27 | 159.8 | 37 | 189.9 | 47 | 233.6 |
| 08 | 85.4 | 18 | 118.8 | 28 | 162.2 | 38 | 192.8 | 48 | 241.8 |
| 09 | 88.5 | 19 | 123.0 | 29 | 165.5 | 39 | 196.6 | 49 | 250.3 |
| 10 | 91.5 | 10 | 127.3 | 30 | 167.9 | 40 | 199.5 | 50 | 254.1 |

DCS Standard Group Number

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 023 | 071 | 143 | 225 | 266 | 356 | 452 | 532 | 664 |
| 025 | 072 | 145 | 226 | 271 | 364 | 454 | 546 | 703 |
| 026 | 073 | 152 | 243 | 274 | 365 | 455 | 565 | 712 |
| 031 | 074 | 155 | 244 | 306 | 371 | 462 | 606 | 723 |
| 032 | 114 | 156 | 245 | 311 | 411 | 464 | 612 | 731 |
| 036 | 115 | 162 | 246 | 315 | 412 | 465 | 624 | 732 |
| 043 | 116 | 165 | 251 | 325 | 413 | 466 | 627 | 734 |
| 047 | 122 | 172 | 252 | 331 | 423 | 503 | 631 | 743 |
| 051 | 125 | 174 | 255 | 332 | 431 | 506 | 632 | 754 |
| 053 | 131 | 205 | 261 | 343 | 432 | 516 | 645 | |
| 054 | 132 | 212 | 263 | 346 | 445 | 523 | 654 | |
| 065 | 134 | 223 | 265 | 351 | 446 | 526 | 662 | |

CHANNEL AND FREQUENCIES

| CHANNEL | FREQUENCY | CTCSS/DCS | POWER |
|---------|-----------|-----------|-------|
| 1 | 446.00625 | 114.8 | Low |
| 2 | 446.01875 | 114.8 | Low |
| 3 | 446.03125 | 114.8 | Low |
| 4 | 446.04375 | 114.8 | Low |
| 5 | 446.05625 | 114.8 | Low |
| 6 | 446.06875 | 114.8 | Low |
| 7 | 446.08125 | 114.8 | Low |
| 8 | 446.09375 | 114.8 | Low |
| 9 | 446.10625 | D026N | Low |
| 10 | 446.11875 | D026N | Low |
| 11 | 446.13125 | D026N | Low |
| 12 | 446.14375 | D026N | Low |
| 13 | 446.15625 | D026N | Low |
| 14 | 446.16875 | D026N | Low |
| 15 | 446.18125 | D026N | Low |
| 16 | 446.19375 | D026N | Low |

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.
 - Restriction Information
- This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE),

WARNING

Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

• Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference,

WARNING

turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.
- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio

WARNING

in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

**Phone Mode**

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Burns

Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

WARNING

- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss



Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Avoid Burns**Antennas**

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Vielen Dank!

Wir sind dankbar, dass Sie sich für unser Funkgerät entschieden haben.

Wir glauben, dass dieses Funkgerät eine zuverlässige und zuverlässige Kommunikation für den persönlichen Betrieb mit höchster Effizienz bietet. Die Transceiver sind mit modernster Technologie ausgestattet. Wir sind daher der festen Überzeugung, dass Sie mit der Qualität und den Eigenschaften dieses Produkts zufrieden sein werden!

Produktsicherheit und HF Exposition für Zwei Wege Funkgeräte:



Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts das Handbuch, das wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung, die Erfassung von Hochfrequenzenergie, Steuerinformationen und Betriebsanweisungen enthält, um die Grenzwerte für die Belastung durch Hochfrequenzenergie gemäß den geltenden nationalen und internationalen Normen einzuhalten. Und lesen Sie die Anweisungen für den sicheren Betrieb.

BEKANTT WERDEN 01

AUSPACKEN UND PRÜFEN VON GERÄTEN 02

 Packliste 02

VORBEREITUNG 02

 Vorsichtsmaßnahmen für Li-Ionen-Akkus 02

 Laden des Akkus 02

VORBEREITUNG 03

 Ein- / Ausschalten 03

 Lautstärke Einstellen 03

 Kanal Auswählen 03

 Senden und Empfangen 03

ERWEITERTE OPERATIONEN 04

 Auswahl der Breiten / Schmalen Bandbreite 04

 Time-Out Timer (TOT) 04

 Batterie Sparen 04

 Kanalnummer Verkündigung 04

 Niedriger Batterie-Alarm 04

 Compandor 04

 Scrambler 04

 CTCSS/DCS 05

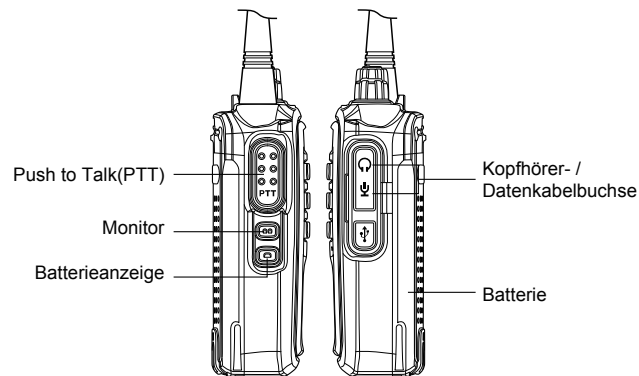
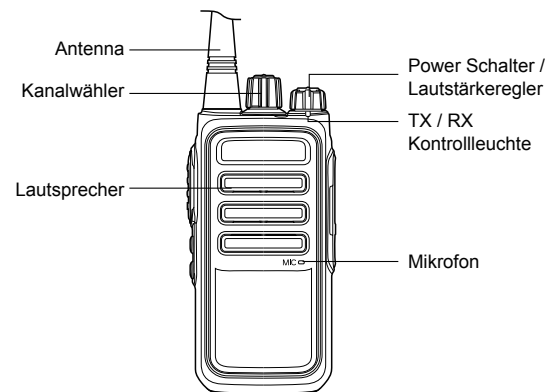
PFLEGE UND REINIGUNG 05

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG 06

CTCSS/DCS 07

KANAL UND FREQUENZEN 08

WARNUNG 08



AUSPACKEN UND PRÜFEN VON GERÄTEN

Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Wir empfehlen, dass Sie die in der folgenden Tabelle aufgelisteten Elemente identifizieren, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Wenn Gegenstände fehlen oder während des Versands beschädigt wurden, melden Sie dies sofort beim Spediteur.

Packliste

| BESCHREIBUNG | QUANTITY | BESCHREIBUNG | QUANTITY |
|-------------------|----------|------------------|----------|
| Gerätetransceiver | 2 | Gürtelschnalle | 2 |
| Batteriepack | 2 | Handschlaufe | 2 |
| Tischladegerät | 2 | Benutzerhandbuch | 1 |

VORBEREITUNG

Vorsichtsmaßnahmen für Li-Ionen-Akkus

- Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz und entsorgen Sie die Batterie nicht durch Feuer. Versuchen Sie niemals, das Gehäuse vom Akku zu entfernen.
- Halten Sie die Ladetemperatur immer zwischen 5P und 40C.
- Verwenden Sie den Transceiver nicht, während Sie den Akku laden. Wir empfehlen, den Transceiver während des Ladevorgangs auszuschalten.
- Laden Sie den Akku nicht auf, wenn er bereits vollständig aufgeladen ist. Andernfalls kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder der Akku kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie niemals beschädigte Ladegeräte oder Akkus.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Ein versehentlicher Kurzschluss kann auftreten, wenn ein metallischer Gegenstand wie eine Münze, eine Klammer oder ein Stift den direkten Anschluss der positiven (+) und negativen (-) Pole der Batterie bewirkt. Dies kann beispielsweise der Fall sein, wenn Sie einen Ersatzakku in der Tasche oder im Portemonnaie haben. Ein Kurzschluss der Klemmen kann den Akku oder das Verbindungsobjekt beschädigen.

Laden des Akkus

Der Akku wird werkseitig nicht aufgeladen. Laden Sie ihn vor dem Gebrauch auf. Durch das erstmalige Laden des Akkus nach dem Kauf oder einer längeren Lagerung (länger als 2 Monate) wird der Akku nicht auf seine normale Betriebsleistung gebracht. Nach zwei oder drei vollständigen Lade- und

VORBEREITUNG

Entladezyklen. Die volle Leistung des Akkus wird erreicht.

1. Schieben Sie den Akku oder den Transceiver mit einem Akku in das Tischladegerät.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte des Akkus mit den Ladeanschlüssen in Kontakt sind.
3. Die Lade-LED leuchtet rot und der Ladevorgang beginnt.
4. Wenn die LED nach ca. 4 Stunden auf grün wechselt, ist der Akku vollständig aufgeladen.
5. Dann können Sie den Akku oder den Transceiver mit dem Akku abnehmen und verwenden.

VORBEREITUNG

Ein- / Ausschalten

1. Einschalten: Drehen Sie den [Power] Schalter im Uhrzeigersinn, um den Transceiver einzuschalten, und Sie hören einen Ton.
2. Ausschalten: Drehen Sie den [Power] Schalter gegen den Uhrzeigersinn, um den Transceiver auszuschalten.

Lautstärke einstellen

Drehen Sie den [Volume] Regler, um die Lautstärke anzupassen. Im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht und gegen den Uhrzeigersinn verringert.

Kanal auswählen

Drehen Sie den [Kanalwähler], um den gewünschten Kanal auszuwählen. Im Uhrzeigersinn wird die Zahl erhöht und gegen den Uhrzeigersinn verringert. Wenn die Kanalnummeransage aktiviert ist, wird das Radio die aktuelle entsprechende Kanalnummer ansagen. Wenn kein Kanal programmiert wurde, kann er nicht verwendet werden. Wenn ein nicht programmierter Kanal ausgewählt ist, leuchtet die LED-Anzeige orange und es ertönt ein Warnton.

Senden und Empfangen

1. Drücken Sie die [PTT] Taste und sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon. Halten Sie das Mikrofon für eine optimale Klangqualität an der Empfangsstation etwa 2,5 bis 5 cm von Ihrem Mund entfernt.
2. Lassen Sie den [PTT] Schalter los, um zu empfangen.

ERWEITERTE OPERATIONEN

Auswahl der Breiten / Schmalen Bandbreite

Sie können über die Programmiersoftware die Option Breite / Schmale Bandbreite auswählen. Die Standardeinstellung ist Breite.

Time-Out Timer (TOT)

Der Timeout-Timer wird verwendet, um zu verhindern, dass ein Anrufer einen Kanal für einen längeren Zeitraum verwendet (AUS, 15-600 Sekunden). Wenn Sie über einen Zeitraum, der die programmierte Zeit überschreitet, ununterbrochen senden, stoppt der Transceiver die Übertragung und es ertönt ein Warnton. Lassen Sie die PTT-Taste los, um den Ton zu stoppen.

Batterie Sparen

Die Batteriesparfunktion verringert den Stromverbrauch für 5 Sekunden, wenn kein Signal empfangen wird und keine Bedienvorgänge ausgeführt werden (keine Tasten gedrückt und keine Schalter betätigt werden). Die Batteriesparfunktion wird aktiviert.

Wenn ein Signal empfangen oder eine Operation ausgeführt wird, ist die Batteriesparfunktion deaktiviert. Die Standardeinstellung ist Ein.

Kanalnummer Verkündigung

Ihr Händler hat möglicherweise eine Kanalnummernansage auf Ihrem Transceiver programmiert. Es gibt 3 Arten der Kanalnummernansage: "Chinesische Männerstimme, Englische Männerstimme (Standardeinstellung), Keine" *.

Wenn Sie die [Kanalauswahl] drehen, gibt der Transceiver die aktuelle entsprechende Kanalnummer wieder.

Niedriger Batterie Alarm

Wenn der Akku fast leer ist, ertönt der Transceiver alle 5 Sekunden "do do do", um den Benutzer aufzufordern, den Akku aufzuladen. Bitte tauschen Sie den Akku aus oder laden Sie den Akku auf.

Compandor

Aktivieren Sie diese Funktion für eine klarere Audioausgabe. Die Standardeinstellung ist AUS.

Scrambler

Es stehen 8 Scrambler-Sets zur Auswahl. Nach der Aktivierung kann niemand, der auf Ihrem Kanal lauscht, Ihre Konversation mithören. Die Standardeinstellung ist AUS.

ERWEITERTE OPERATIONEN

CTCSS/DCS

Es stehen 50 CTCSS 105 DCS zur Auswahl, Sie können auch Ihr eigenes CTCSS/DCS definieren oder DCS Frequenzsprung aktivieren. CTCSS/DCS ist ein Unterton/Code, mit dem Sie Anrufe von anderen Quellen ignorieren (nicht abhören) können. Bei Teilnehmern, die denselben Kanal verwenden und CTCSS/DCS zum Einrichten eines Kanals verwenden, wird die Stummhaltung nur aktiviert, wenn ein Anruf mit einem passenden Ton oder Code eingeht. Währenddessen werden die von Ihnen gesendeten Signale nur von Teilnehmern gehört, deren CTCSS/DCS Signalisierung mit Ihrem Transceiver übereinstimmt.

PFLEGE UND REINIGUNG

Befolgen Sie die nachstehenden Tipps, um eine optimale Leistung sowie eine lange Lebensdauer Ihres Radios zu gewährleisten..

- Halten Sie Ihr Radio trocken. Regen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten oder Wasser können mineralische Substanzen enthalten, die den elektronischen Schaltkreis angreifen können.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Radio nass ist, und setzen Sie den Akku ein, wenn er vollständig trocken ist.
- Halten Sie das Radio von heißen Orten fern. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass sich die Lebensdauer des elektrischen Instruments verkürzt, der Akku beschädigt und die Kunststoffteile deformiert oder aufgelöst werden.
- Bitte werfen, klopfen oder schütteln Sie das Radio nicht. Bei unsachgemäßer Verwendung können die interne Leiterplatte und die genaue Struktur beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Radios keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel.
- Malen Sie das Radio nicht an. Durch Lackieren kann die demontierbare Komponente blockiert werden, um den normalen Betrieb zu beeinträchtigen.
- Halten Sie das Radio nicht direkt an der Antenne oder am Headset-Kabel.
- Verwenden Sie die mitgelieferte oder zugelassene Antenne, wenn Sie die Antenne wechseln.
Nicht genehmigte Antenne, modifiziertes Zubehör kann das Radio beschädigen und gegen die einschlägigen Vorschriften verstoßen.
- Bringen Sie die Abdeckung der Zuhörbuchse an, wenn das Radio nicht verwendet wird.
- Erstellen Sie eine Sicherungskopie (wie Frequenzen und Kanäle), bevor Sie Ihr Radio zum Servicecenter bringen.

Hinweis : Alle oben aufgeführten Tipps gelten für Ihr Radio, den Akku, das Tischladegerät und das Zubehör. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder bringen Sie Ihr Radio zum nächstgelegenen Servicecenter, wenn Teile nicht ordnungsgemäß funktionieren.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM | LÖSUNG |
|---|---|
| Keine Energie. | <ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist möglicherweise leer. Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus. • Der Akku ist möglicherweise nicht richtig installiert. Nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn erneut ein. |
| Die Batterie wird kurz nach dem Aufladen entladen. | <ul style="list-style-type: none"> • Die Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen. Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen. |
| Kann nicht mit anderen Mitgliedern in Ihrer Gruppe sprechen oder sie hören. | <ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass Sie dieselbe Frequenz und CTCSS / DCS wie die anderen Mitglieder Ihrer Gruppe verwenden. • Andere Gruppenmitglieder sind möglicherweise zu weit entfernt. Stellen Sie sicher, dass Sie sich in Reichweite der |
| Andere Stimmen (außer Gruppenmitgliedern) sind auf dem Kanal vorhanden. | <ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie die CTCSS / DCS-Einstellung. Stellen Sie sicher, dass Sie den Ton aller Transceiver in Ihrer Gruppe ändern. |

CTCSS Standard Frequenztafel

| | | | | | | | | | |
|----|------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
| 01 | 67.0 | 11 | 94.8 | 21 | 131.8 | 31 | 171.3 | 41 | 203.5 |
| 02 | 69.3 | 12 | 97.4 | 22 | 136.5 | 32 | 173.8 | 42 | 206.5 |
| 03 | 71.9 | 13 | 100.0 | 23 | 141.3 | 33 | 177.3 | 43 | 210.7 |
| 04 | 74.4 | 14 | 103.5 | 24 | 146.2 | 34 | 179.9 | 44 | 218.1 |
| 05 | 77.0 | 15 | 107.2 | 25 | 151.4 | 35 | 183.5 | 45 | 225.7 |
| 06 | 79.7 | 16 | 110.9 | 26 | 156.7 | 36 | 186.2 | 46 | 229.1 |
| 07 | 82.5 | 17 | 114.8 | 27 | 159.8 | 37 | 189.9 | 47 | 233.6 |
| 08 | 85.4 | 18 | 118.8 | 28 | 162.2 | 38 | 192.8 | 48 | 241.8 |
| 09 | 88.5 | 19 | 123.0 | 29 | 165.5 | 39 | 196.6 | 49 | 250.3 |
| 10 | 91.5 | 10 | 127.3 | 30 | 167.9 | 40 | 199.5 | 50 | 254.1 |

DCS Standard Gruppennummer

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 023 | 071 | 143 | 225 | 266 | 356 | 452 | 532 | 664 |
| 025 | 072 | 145 | 226 | 271 | 364 | 454 | 546 | 703 |
| 026 | 073 | 152 | 243 | 274 | 365 | 455 | 565 | 712 |
| 031 | 074 | 155 | 244 | 306 | 371 | 462 | 606 | 723 |
| 032 | 114 | 156 | 245 | 311 | 411 | 464 | 612 | 731 |
| 036 | 115 | 162 | 246 | 315 | 412 | 465 | 624 | 732 |
| 043 | 116 | 165 | 251 | 325 | 413 | 466 | 627 | 734 |
| 047 | 122 | 172 | 252 | 331 | 423 | 503 | 631 | 743 |
| 051 | 125 | 174 | 255 | 332 | 431 | 506 | 632 | 754 |
| 053 | 131 | 205 | 261 | 343 | 432 | 516 | 645 | |
| 054 | 132 | 212 | 263 | 346 | 445 | 523 | 654 | |
| 065 | 134 | 223 | 265 | 351 | 446 | 526 | 662 | |

| KANAL | FREQUENZEN | CTCSS/DCS | POWER |
|-------|------------|-----------|---------|
| 1 | 446.00625 | 114.8 | Niedrig |
| 2 | 446.01875 | 114.8 | Niedrig |
| 3 | 446.03125 | 114.8 | Niedrig |
| 4 | 446.04375 | 114.8 | Niedrig |
| 5 | 446.05625 | 114.8 | Niedrig |
| 6 | 446.06875 | 114.8 | Niedrig |
| 7 | 446.08125 | 114.8 | Niedrig |
| 8 | 446.09375 | 114.8 | Niedrig |
| 9 | 446.10625 | D026N | Niedrig |
| 10 | 446.11875 | D026N | Niedrig |
| 11 | 446.13125 | D026N | Niedrig |
| 12 | 446.14375 | D026N | Niedrig |
| 13 | 446.15625 | D026N | Niedrig |
| 14 | 446.16875 | D026N | Niedrig |
| 15 | 446.18125 | D026N | Niedrig |
| 16 | 446.19375 | D026N | Niedrig |

WARNUNG

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR RICHTLINEIN ZU HF ENERGIEEXPOSITION UND PRODUKTSICHERHEIT



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Anleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung sowie das Bewusstsein und die Kontrolle der RF-Energie enthält, um sicherzustellen, dass die geltenden Normen und Vorschriften eingehalten werden.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber

hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht

durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
- HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

CE Anforderungen:

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerädetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.
- Informationen zur Einschränkung
Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).
Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.
- Entsorgung
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer

Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen

gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

- (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Informationen zur RF-Exposition

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Abfolge dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen

betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie

das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Korpulver usw.).
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.
- Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden
- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Kra-

nkenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen



Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.

Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an

der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNUNG

Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNUNG

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website:
<http://www.Retevis.com>

Merci !

Nous vous sommes reconnaissants d'avoir choisi notre Radio Bidirectionnelle.

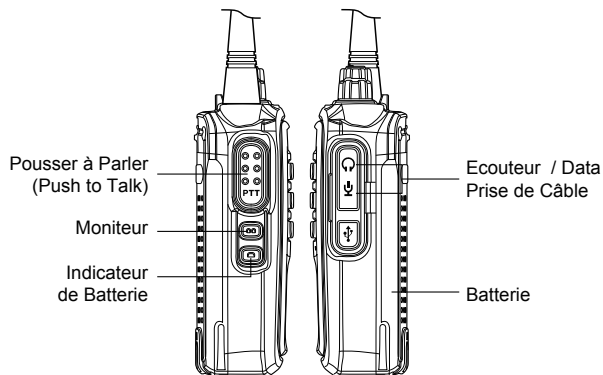
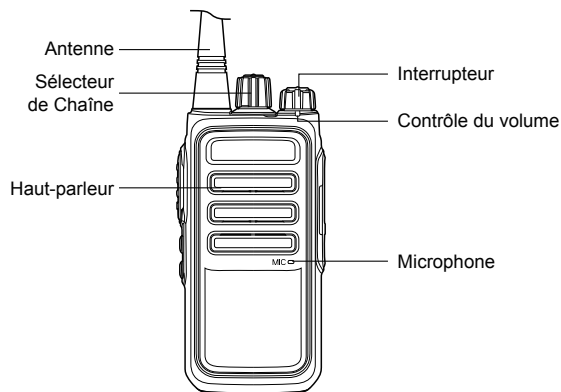
Nous croyons que cette radio bidirectionnelle fournira une communication sûre et fiable pour un fonctionnement personnel avec une efficacité maximale. Les émetteurs-récepteurs intègrent les dernières technologies de pointe. En conséquence, nous sommes convaincus que vous serez satisfait de la qualité et des fonctionnalités de ce produit !

Sécurité du produit et Exposition RF pour la Radio Bidirectionnelle



Avant d'utiliser cette radio bidirectionnelle, veuillez lire le manuel qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, la conscience de l'énergie radio électrique (RF), des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour correspondre aux limites d'exposition de l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables, et lire également les instructions opérationnelles pour une utilisation en toute sécurité.

| | |
|--|----|
| ÉTANT AU COURANT | 01 |
| DÉBALLAGE ET CONTRÔLE DES ÉQUIPEMENTS | 02 |
| Liste de Colisage | 02 |
| PRÉPARATION | 02 |
| Précautions concernant la Batterie Li-ion | 02 |
| Chargement de la Batterie | 02 |
| OPÉRATIONS DE BASE | 03 |
| Commutateur ON / OFF | 03 |
| Ajustement du Volume | 03 |
| Sélection d'une Chaîne | 03 |
| Transmettre & Recevoir | 03 |
| OPÉRATIONS AVANCÉES | 04 |
| Sélection Large / Etroite de bande passante | 04 |
| Temporisateur (Time-Out Timer) | 04 |
| Économie de batterie | 04 |
| Annonce du Numéro de Chaîne | 04 |
| Alerte de Batterie Faible | 04 |
| Compandeur | 04 |
| Brouilleur | 04 |
| CTCSS/DCS | 05 |
| SOIN ET NETTOYAGE | 05 |
| GUIDE DE DÉPANNAGE | 06 |
| CTCSS/DCS | 07 |
| CHAÎNE ET FRÉQUENCES | 08 |
| ATTENTION | 08 |



Déballer soigneusement l'émetteur-récepteur. Nous vous recommandons d'identifier les articles énumérés dans le tableau ci-dessous avant de jeter le matériel d'emballage. Si des articles manquent ou ont été endommagés pendant le transport, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

Liste de Colisage

| DESCRIPTION | QUANTITÉ | DESCRIPTION | QUANTITÉ |
|--------------------|----------|----------------------|----------|
| Émetteur-récepteur | 2 | Clip de ceinture | 2 |
| Batterie | 2 | Dragonne | 2 |
| Chargeur de bureau | 2 | Manuel d'utilisation | 1 |

PRÉPARATION

Précautions concernant la Batterie Li-ion

- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et ne la jetez pas au feu. N'essayez jamais de déplacer le boîtier de la batterie.
- Gardez la température de charge toujours entre 5°C et 40°C.
- N'utilisez pas l'émetteur-récepteur pendant le chargement de la batterie. Nous vous recommandons d'éteindre l'émetteur-récepteur pendant le chargement.
- Ne rechargez pas la batterie si elle est déjà complètement chargée. Cela pourrait raccourcir la durée de vie de la batterie ou l'endommager.
- Utilisez la batterie uniquement aux fins prévues. N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagée.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Un court-circuit accidentel peut survenir lorsqu'un objet métallique tel qu'une pièce de monnaie, un clip ou un stylo, provoque la connexion directe des bornes positives (+) et négatives (-) de la batterie. Cela peut arriver, par exemple, lorsque vous transportez une batterie de rechange dans votre poche ou votre sac à main. Le court-circuit des bornes peut endommager la batterie ou l'objet de connexion.

Chargement de la Batterie

La batterie n'est pas chargée à l'usine, veuillez la charger avant de l'utiliser. Le chargement initial de la batterie après l'achat ou un stockage prolongé (supérieur à 2 mois) n'apportera pas la batterie à sa capacité de fonctionnement normale. Après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge, les performances de la batterie sont optimales.

1. Faites glisser la batterie ou l'émetteur-récepteur muni d'une batterie dans le chargeur de bureau.
2. Assurez-vous que les contacts de la batterie sont en contact avec les terminaux de charge.
3. La LED de chargeur s'allume en rouge et la charge commence.
4. Après environ 4 heures de charge, lorsque la lumière passe au vert, cela signifie que la batterie est complètement chargée.
5. Ensuite, vous pouvez enlever la batterie ou l'émetteur-récepteur avec la batterie et l'utiliser.

OPERATION DE BASE

Commutateur ON / OFF

1. Allumer: tournez le commutateur [Power] dans le sens horaire pour allumer l'émetteur-récepteur, une tonalité d'alerte sera entendue.
2. Éteindre: tournez le commutateur [Power] dans le sens antihoraire pour éteindre l'émetteur-récepteur.

Ajustement le Volume

Tournez le contrôle de [Volume] pour régler le volume. Le sens horaire augmente le volume et le sens antihoraire le diminue.

Sélection d'une Chaîne

Tournez le [Channel Selector] pour choisir la chaîne souhaitée. Le sens horaire augmente le numéro et le sens antihoraire le diminue. Si l'annonce du numéro de chaîne est activée, la radio annoncera le numéro du chaîne correspondant actuel. Si aucune chaîne n'a été programmée, il ne peut pas être utilisé. Lorsqu'une chaîne non programmée est sélectionnée, le LED s'allume en orange et un signal sonore retentit.

Transmettre & Recevoir

1. Appuyez sur le commutateur [PTT] et parlez dans le microphone avec votre voix normale. Pour obtenir la meilleure qualité sonore au poste de réception, tenez le microphone à environ 1 à 2 pouces (2,5 à 5 cm) de votre bouche.
2. Relâchez le commutateur [PTT] pour recevoir.

Sélection Large / Etroite de bande passante

Vous pouvez sélectionner une largeur de bande large / étroite via un logiciel de programmation. Le réglage par défaut est Large.

Temporisateur (Time-Out Timer)

Le temporisateur est utilisé pour empêcher tout appelant d'utiliser une chaîne pendant une période prolongée (OFF, 15 à 600 secondes). Si vous transmettez en continu pendant une période dépassant la durée programmée, l'émetteur-récepteur cesse de transmettre et une tonalité d'alerte retentit. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur [PTT].

Économie de batterie

La fonction d'économie de batterie diminue la quantité d'énergie utilisée lorsque le signal n'est pas reçu et qu'aucune opération n'est effectuée (aucune touche n'est enfoncée et aucun commutateur n'est en train d'être tourné) pendant 5 secondes, la fonction d'économie de batterie s'active. Lorsqu'un signal est reçu ou qu'une opération est effectuée, la sauvegarde de la batterie est désactivée. Le réglage par défaut est ON.

Annonce du Numéro de Chaîne

Votre revendeur peut avoir programmé l'annonce du numéro de chaîne sur votre émetteur-récepteur. Il y a 3 sortes d'annonces de numéro de chaîne: "Voix masculine chinoise, Voix masculine anglaise (réglage par défaut), Aucune". Lorsque vous tournez le commutateur [Channel Selector], l'émetteur-récepteur sonne le numéro du chaîne correspondant actuel.

Alerte de Batterie Faible

Pour plus de commodité, si le niveau de charge de la batterie est faible, l'émetteur-récepteur émettra un son "dou dou dou" toutes les 5 secondes pour alerter l'utilisateur de recharger la batterie. Veuillez changer la nouvelle batterie ou charger cette batterie.

Compandeur

Activez cette fonction pour une sortie audio plus claire. Le réglage par défaut est OFF.

Brouilleur

Il y a 8 groupes de brouilleurs à sélectionner. Lorsqu'il est activé, il est impossible d'empêcher une autre partie de votre chaîne d'écouter votre

conversation. Le réglage par défaut est OFF.

CTCSS/DCS

Il existe 50 CTCSS 105 DCS pour la sélection, vous pouvez également définir votre propre CTCSS / DCS, ou activer la fonctionnalité de saut de DCS, le CTCSS / DCS est une tonalité / code sous-audible qui vous permet d'ignorer (ne pas entendre) les appels provenant des parties qui utilisent la même chaîne, lorsqu'une chaîne est configurée avec un système CTCSS / DCS, le bruit de succion ne s'ouvrira que lorsqu'un appel contenant une tonalité ou un code correspondant est reçu. Pendant ce temps, les signaux que vous transmettez ne seront entendus que par des correspondants dont la signalisation CTCSS / DCS correspond à votre émetteur-récepteur.

SOIN ET NETTOYAGE

Pour garantir des performances optimales ainsi qu'un long service de votre radio, veuillez suivre les conseils ci-dessous.

- Gardez votre radio au sec. La pluie, l'humidité et les liquides ou l'eau peuvent contenir des substances minérales susceptibles de corroder le circuit électronique.
- Retirez la batterie lorsque la radio est mouillée, installez la batterie lorsqu'elle est complètement sèche.
- Gardez la radio loin des endroits chauds. Une température élevée peut raccourcir la durée de vie des instruments électriques, endommager la batterie et déformer les composants en plastique ou les dissoudre.
- Ne pas jeter, frapper ou choquer la radio. L'utiliser brutalement peut endommager la carte de circuit interne et la structure précise.
- N'utilisez pas de produits chimiques forts, de nettoyage ou de détergent pour nettoyer la radio.
- Ne peignez pas la radio. La peinture peut bloquer le composant démontable et nuire à son fonctionnement normal.
- Ne tenez pas la radio par son antenne ou par le câble du casque directement.
- Utilisez l'antenne fournie ou approuvée lorsque vous changez d'antenne. Antenne non approuvée, des accessoires modifiés peuvent endommager la radio et enfreindre les règles en vigueur.
- Fixez le cache de l'accessoire lorsque la radio n'est pas utilisée.
- Faites une copie de sauvegarde (fréquences, chaînes, etc.) avant d'apporter votre radio au centre de service.

Remarque: Tous les conseils ci-dessus s'appliquent à votre radio, votre batterie, votre chargeur de bureau et vos accessoires. Consultez votre revendeur

ou apportez votre radio au centre de service le plus proche si des pièces ne peuvent pas fonctionner normalement.

GUIDE DE DÉPANNAGE

| PROBLÈME | SOLUTION |
|---|---|
| Aucune puissance. | <ul style="list-style-type: none"> • La batterie est peut-être morte. Rechargez ou remplacez la batterie. • La batterie peut ne pas être installée correctement. Retirez et installez-le à nouveau |
| La Batterie meurt peu de temps après avoir chargé. | <ul style="list-style-type: none"> • La vie de batterie est éeiminée. Remplacez-la par une nouvelle. |
| Impossible de parler ou d'entendre les autres membres de votre groupe. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que vous utilisez la même fréquence et CTCSS / DCS que les autres membres de votre groupe. • Les autres membres du groupe sont peut-être trop éloignés. Assurez-vous d'être à portée des autres émetteurs-récepteurs. |
| D'autres voix (à part les membres du groupe) sont présentes sur la chaîne | <ul style="list-style-type: none"> • Modifiez le paramètre CTCSS / DCS. Assurez-vous de changer le ton de tous les émetteurs de votre groupe. |

Tableau de fréquence standard CTCSS

| | | | | | | | | | |
|----|------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
| 01 | 67.0 | 11 | 94.8 | 21 | 131.8 | 31 | 171.3 | 41 | 203.5 |
| 02 | 69.3 | 12 | 97.4 | 22 | 136.5 | 32 | 173.8 | 42 | 206.5 |
| 03 | 71.9 | 13 | 100.0 | 23 | 141.3 | 33 | 177.3 | 43 | 210.7 |
| 04 | 74.4 | 14 | 103.5 | 24 | 146.2 | 34 | 179.9 | 44 | 218.1 |
| 05 | 77.0 | 15 | 107.2 | 25 | 151.4 | 35 | 183.5 | 45 | 225.7 |
| 06 | 79.7 | 16 | 110.9 | 26 | 156.7 | 36 | 186.2 | 46 | 229.1 |
| 07 | 82.5 | 17 | 114.8 | 27 | 159.8 | 37 | 189.9 | 47 | 233.6 |
| 08 | 85.4 | 18 | 118.8 | 28 | 162.2 | 38 | 192.8 | 48 | 241.8 |
| 09 | 88.5 | 19 | 123.0 | 29 | 165.5 | 39 | 196.6 | 49 | 250.3 |
| 10 | 91.5 | 10 | 127.3 | 30 | 167.9 | 40 | 199.5 | 50 | 254.1 |

Numéro de groupe standard DCS

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 023 | 071 | 143 | 225 | 266 | 356 | 452 | 532 | 664 |
| 025 | 072 | 145 | 226 | 271 | 364 | 454 | 546 | 703 |
| 026 | 073 | 152 | 243 | 274 | 365 | 455 | 565 | 712 |
| 031 | 074 | 155 | 244 | 306 | 371 | 462 | 606 | 723 |
| 032 | 114 | 156 | 245 | 311 | 411 | 464 | 612 | 731 |
| 036 | 115 | 162 | 246 | 315 | 412 | 465 | 624 | 732 |
| 043 | 116 | 165 | 251 | 325 | 413 | 466 | 627 | 734 |
| 047 | 122 | 172 | 252 | 331 | 423 | 503 | 631 | 743 |
| 051 | 125 | 174 | 255 | 332 | 431 | 506 | 632 | 754 |
| 053 | 131 | 205 | 261 | 343 | 432 | 516 | 645 | |
| 054 | 132 | 212 | 263 | 346 | 445 | 523 | 654 | |
| 065 | 134 | 223 | 265 | 351 | 446 | 526 | 662 | |

| CHAÎNE | FRÉQUENCE | CTCSS/DCS | ENERGIE |
|--------|-----------|-----------|---------|
| 1 | 446.00625 | 114.8 | Faible |
| 2 | 446.01875 | 114.8 | Faible |
| 3 | 446.03125 | 114.8 | Faible |
| 4 | 446.04375 | 114.8 | Faible |
| 5 | 446.05625 | 114.8 | Faible |
| 6 | 446.06875 | 114.8 | Faible |
| 7 | 446.08125 | 114.8 | Faible |
| 8 | 446.09375 | 114.8 | Faible |
| 9 | 446.10625 | D026N | Faible |
| 10 | 446.11875 | D026N | Faible |
| 11 | 446.13125 | D026N | Faible |
| 12 | 446.14375 | D026N | Faible |
| 13 | 446.15625 | D026N | Faible |
| 14 | 446.16875 | D026N | Faible |
| 15 | 446.18125 | D026N | Faible |
| 16 | 446.19375 | D026N | Faible |

ATTENTION
GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR TALKIE-WALKIE

ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation

spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies:

<http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette

radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Exigences CE:

- (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

ATTENTION

• Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. *via* professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.

**Exigences du IC:**

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exemptée de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Informations sur l'exposition RF

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La

ATTENTION

conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi:

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la

ATTENTION

radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

**Mode téléphone**

• Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement

Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:

Avertissement

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y

ATTENTION

incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:

Avertissement

- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.



Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures

Avertissement

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques
- Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag. Réduire les risques
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

AI CLIENTI

Siamo grati che tu abbia scelto la nostra radio bidirezionale. Riteniamo che questa radio bidirezionale fornirà comunicazioni affidabili al funzionamento personale con la massima efficienza. I ricetrasmittitori incorporano l'ultima tecnologia avanzata. Di conseguenza, siamo fermamente convinti che sarete soddisfatti della qualità e delle caratteristiche di questo prodotto!

Sicurezza del prodotto ed RF esposizione per radio bidirezionale:



Prima di utilizzare questa radio bidirezionale, leggere il manuale che contiene importanti istruzioni operative per l'uso sicuro, la consapevolezza dell'energia RF, le informazioni di controllo e le istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione alle energie RF negli standard applicativi e internazionali e leggere anche le istruzioni operative per la sicurezza uso.

Contenuto

Riconoscimento 01

Disimballaggio e controllo delle attrezzature 02

 Elenco di imballaggio 02

Preparazione 02

 Precauzioni sul pacco batteria 02

 Ricaricare pacco batteria 02

Operazioni base 03

 Accensione/spengimento 03

 Regolazione del volume 03

 Selezione di un canale 03

 Trasmissione e Ricezione 03

Operazioni avanzate 04

 Selezione banda larga/stretta 04

 Time-out timer (TOT) 04

 Risparmio batteria 04

 Annunciazione del numero di canale 04

 Avviso di batteria scarica 04

 Compandor 04

 Scrambler 04

 CTCSS/DCS 05

Cura e Pulizia 05

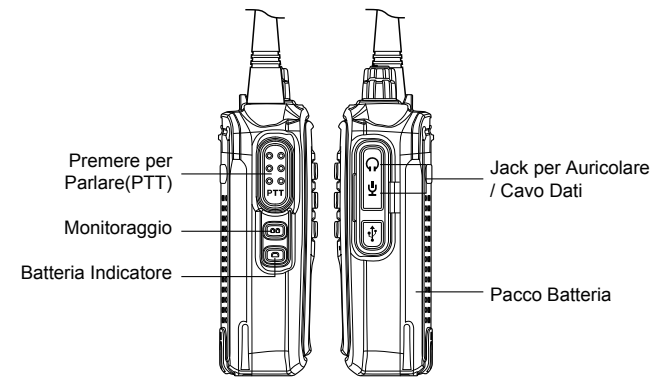
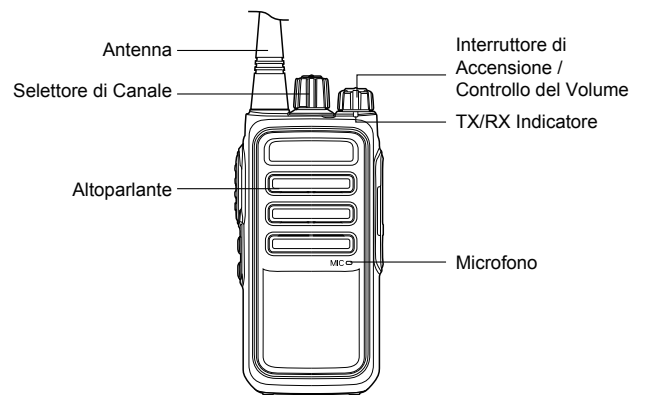
Guida alla risoluzione dei problemi 06

CTCSS/DCS 07

Canale e Frequenze 08

Avvertenze 08

Riconoscimento



Disimballaggio e controllo delle attrezzature

Benvenuti ad utilizzare la radio bidirezionale. Disimballare con cura imballaggio della radio. Si consiglia di controllare gli articoli elencati nella seguente tabella prima di scartare il pacco. Se mancano degli articoli o sono stati danneggiati durante la spedizione, presentare immediatamente un reclamo al corriere.

Elenco di imballaggio

| BESCHREIBUNG | QUANTITY | BESCHREIBUNG | QUANTITY |
|----------------------|----------|---------------------|----------|
| Ricetrasmittitore | 2 | Clip da cintura | 2 |
| Batteria Li-on | 2 | Fibbia | 2 |
| Caricatore da tavolo | 2 | Manuale dell'utente | 1 |

Preparazione

Precauzioni sul pacco batteria

- Non cortocircuitare i terminali della batteria o gettare la batteria nel fuoco. Non tentare mai di rimuovere l'involucro dal pacco batteria.
- Mantenere la temperatura di carica sempre tra 5P e 40C
- Non utilizzare il ricetrasmittitore durante la ricarica del pacco batteria. Si consiglia di spegnere il ricetrasmittitore mentre è in corso la ricarica.
- Non ricaricare il pacco batteria se è già completamente carico. Ciò potrebbe ridurre la durata della batteria o danneggiarla.
- Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Non utilizzare mai caricabatterie o batterie danneggiati.
- Non cortocircuitare la batteria. Un cortocircuito accidentale può verificarsi quando un oggetto metallico come una moneta, un fermaglio o una penna provoca il collegamento diretto dei terminali positivo (+) e negativo (-) della batteria. Ciò può accadere, ad esempio, quando si porta un pacco batterie di riserva in tasca o nella borsa. Il corto circuito dei terminali può danneggiare la batteria o l'oggetto di collegamento.

Ricaricare pacco batteria

Il pacco batteria non è caricato in fabbrica, si prega di caricarlo prima dell'uso. La carica iniziale del pacco batteria dopo l'acquisto o lo stoccaggio prolungato (superiore a 2 mesi) non porterà il pacco batteria alla sua normale capacità operativa. Dopo due o tre cicli completi di carica e scarica. Le prestazioni complete della batteria saranno raggiunte.

Preparazione

1. Inserire il pacco batteria o il ricetrasmittitore con un pacco batteria nel caricatore da tavolo.
2. Accertarsi che i contatti del pacco batteria siano in contatto con i terminali di ricarica.
3. Il LED di ricarica si illumina in rosso e inizia la ricarica.
4. Dopo circa 4 ore di ricarica, quando la luce diventa verde, significa che il pacco batteria è completamente carico.
5. Quindi è possibile rimuovere il pacco batteria o il ricetrasmittitore con il pacco batteria e utilizzarlo.

Operazioni base

Accensione/spengimento

1. Accensione: ruotare l'interruttore [Power] in senso orario per accendere il ricetrasmittitore, verrà emesso un tono di avviso.
2. Spengimento: ruotare l'interruttore [Power] in senso antiorario per spegnere il ricetrasmittitore.

Regolazione del volume

Ruotare il controllo [Volume] per regolare il volume. In senso orario aumenta il volume e in senso antiorario diminuisce.

Selezione di un canale

Ruota il controllo [Canale] per scegliere il canale desiderato. In senso orario aumenta il numero e in senso antiorario diminuisce. Se viene attivato l'annuncio del numero di canale, la radio annuncerà l'attuale numero di canale corrispondente. Se nessun canale è stato programmato, non può essere utilizzato. Quando viene selezionato un canale non programmato, l'indicatore LED si illumina in arancione e viene emesso un tono di avviso.

Trasmissione e Ricezione

1. Premere l'interruttore [PTT] e parlare nel microfono con la normale voce parlante, per una migliore qualità del suono nella stazione ricevente, tenere il microfono a circa 2.5 ~ 5cm dalla bocca.
2. Rilasciare l'interruttore [PTT] per ricevere.

Operazioni avanzate

Selezione banda larga/stretta

È possibile selezionare la larghezza di banda larga/stretta tramite il software di programmazione, l'impostazione predefinita è larga.

Time-out timer (TOT)

Il timer di timeout viene utilizzato per impedire a qualsiasi chiamante di utilizzare un canale per un periodo di tempo prolungato (OFF, 15-600 secondi). Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo superiore al tempo programmato, il ricetrasmittitore interromperà la trasmissione e verrà emesso un tono di avviso. Per interrompere il tono, rilasciare l'interruttore PTT.

Risparmio batteria

La funzione di risparmio batteria riduce la quantità di energia utilizzata quando il segnale non viene ricevuto e non vengono eseguite operazioni (nessun tasto viene premuto e nessun interruttore viene ruotato) per 5 secondi, la funzione di risparmio batteria si attiva.

Quando viene ricevuto un segnale o viene eseguita un'operazione, il risparmio batteria è disabilitato. L'impostazione predefinita è ON.

Annunciazione del numero di canale

Il rivenditore potrebbe avere programmato l'annuncio del numero di canale sul ricetrasmittitore. Esistono 3 tipi di annuncio del numero di canale: "Voce cinese, Voce inglese (impostazione predefinita), Nessuna". Quando si ruota il manopola [Canale], il ricetrasmittitore emette il numero del canale corrente corrispondente.

Avviso di batteria scarica

Per maggiore comodità, se il livello della batteria si sta esaurendo, il ricetrasmittitore suona "do-do-do" per ogni 5 secondi, per avvisare l'utente di ricaricare la batteria. Sostituire la batteria nuova o caricare questa batteria.

Compandor

Attiva questa funzione per un'uscita audio più chiara. L'impostazione di default è disattivata.

Scrambler

Esistono 8 gruppi di scrambler per selezionare, quando attivato, a qualsiasi altra parte che ascolta sul tuo canale viene impedito di intercettare la conversazione.

Operazioni avanzate

L'impostazione di default è disattivata.

CTCSS/DCS

Ci sono 50 CTCSS 105 DCS per la selezione, puoi anche definire il tuo CTCSS /DCS o attivare la funzione di salto DCS, il CTCSS/DCS è un tono/codice sub-udibile che ti consente di ignorare (non ascoltare) le chiamate da altri parti che utilizzano lo stesso canale, quando un canale è impostato con un CTCSS/DCS, lo Squelch si aprirà solo quando viene ricevuta una chiamata contenente un tono o un codice corrispondente.

Nel frattempo, i segnali trasmessi verranno ascoltati solo dalle parti la cui segnalazione CTCSS/DCS corrisponde al proprio ricetrasmittitore.

Cura e Pulizia

Befolgen Sie die nachstehenden Tipps, um eine optimale Leistung sowie eine lange Lebensdauer Ihres Radios zu gewährleisten..

- Halten Sie Ihr Radio trocken. Regen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten oder Wasser können mineralische Substanzen enthalten, die den elektronischen Schaltkreis angreifen können.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Radio nass ist, und setzen Sie den Akku ein, wenn er vollständig trocken ist.
- Halten Sie das Radio von heißen Orten fern. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass sich die Lebensdauer des elektrischen Instruments verkürzt, der Akku beschädigt und die Kunststoffteile deformiert oder aufgelöst werden.
- Bitte werfen, klopfen oder schütteln Sie das Radio nicht. Bei unsachgemäßer Verwendung können die interne Leiterplatte und die genaue Struktur beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Radios keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel.
- Malen Sie das Radio nicht an. Durch Lackieren kann die demontierbare Komponente blockiert werden, um den normalen Betrieb zu beeinträchtigen.
- Halten Sie das Radio nicht direkt an der Antenne oder am Headset-Kabel.
- Verwenden Sie die mitgelieferte oder zugelassene Antenne, wenn Sie die Antenne wechseln.
Nicht genehmigte Antenne, modifizierte Zubehör kann das Radio beschädigen und gegen die einschlägigen Vorschriften verstoßen.
- Bringen Sie die Abdeckung der Zubehörbuchse an, wenn das Radio nicht verwendet wird.
- Erstellen Sie eine Sicherungskopie (wie Frequenzen und Kanäle), bevor Sie Ihr Radio zum Servicecenter bringen.

Hinweis : Alle oben aufgeführten Tipps gelten für Ihr Radio, den Akku, das Tischladegerät und das Zubehör. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder bringen Sie Ihr Radio zum nächstgelegenen Servicecenter, wenn Teile nicht ordnungsgemäß funktionieren.

Guida alla risoluzione dei problemi

| Problema | Soluzione |
|---|---|
| Nessuna fonte elettrica | <ul style="list-style-type: none"> • La batteria è stata scaricata. Sostituire o ricaricare la batteria. • La batteria è installata in modo errato. Rimuoverlo e installarlo di nuovo. |
| Il tempo operativo diventa breve, anche la batteria è completamente carica. | <ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la batteria. |
| Non è in grado di comunicare con i ricetrasmittitori dello stesso gruppo. | <ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass Sie dieselbe Frequenz und CTCSS / DCS wie die anderen Mitglieder Ihrer Gruppe verwenden. • Andere Gruppenmitglieder sind möglicherweise zu weit entfernt. Stellen Sie sicher, dass Sie sich in Reichweite der |
| Andere Stimmen (außer Gruppenmitgliedern) sind auf dem Kanal vorhanden. | <ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie die CTCSS / DCS-Einstellung. Stellen Sie sicher, dass Sie den Ton aller Transceiver in Ihrer Gruppe ändern. |

CTCSS Standard Frequenztafel

| | | | | | | | | | |
|----|------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
| 01 | 67.0 | 11 | 94.8 | 21 | 131.8 | 31 | 171.3 | 41 | 203.5 |
| 02 | 69.3 | 12 | 97.4 | 22 | 136.5 | 32 | 173.8 | 42 | 206.5 |
| 03 | 71.9 | 13 | 100.0 | 23 | 141.3 | 33 | 177.3 | 43 | 210.7 |
| 04 | 74.4 | 14 | 103.5 | 24 | 146.2 | 34 | 179.9 | 44 | 218.1 |
| 05 | 77.0 | 15 | 107.2 | 25 | 151.4 | 35 | 183.5 | 45 | 225.7 |
| 06 | 79.7 | 16 | 110.9 | 26 | 156.7 | 36 | 186.2 | 46 | 229.1 |
| 07 | 82.5 | 17 | 114.8 | 27 | 159.8 | 37 | 189.9 | 47 | 233.6 |
| 08 | 85.4 | 18 | 118.8 | 28 | 162.2 | 38 | 192.8 | 48 | 241.8 |
| 09 | 88.5 | 19 | 123.0 | 29 | 165.5 | 39 | 196.6 | 49 | 250.3 |
| 10 | 91.5 | 10 | 127.3 | 30 | 167.9 | 40 | 199.5 | 50 | 254.1 |

DCS Standard Gruppennummer

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 023 | 071 | 143 | 225 | 266 | 356 | 452 | 532 | 664 |
| 025 | 072 | 145 | 226 | 271 | 364 | 454 | 546 | 703 |
| 026 | 073 | 152 | 243 | 274 | 365 | 455 | 565 | 712 |
| 031 | 074 | 155 | 244 | 306 | 371 | 462 | 606 | 723 |
| 032 | 114 | 156 | 245 | 311 | 411 | 464 | 612 | 731 |
| 036 | 115 | 162 | 246 | 315 | 412 | 465 | 624 | 732 |
| 043 | 116 | 165 | 251 | 325 | 413 | 466 | 627 | 734 |
| 047 | 122 | 172 | 252 | 331 | 423 | 503 | 631 | 743 |
| 051 | 125 | 174 | 255 | 332 | 431 | 506 | 632 | 754 |
| 053 | 131 | 205 | 261 | 343 | 432 | 516 | 645 | |
| 054 | 132 | 212 | 263 | 346 | 445 | 523 | 654 | |
| 065 | 134 | 223 | 265 | 351 | 446 | 526 | 662 | |

| Canale | Frequenze | CTCSS/DCS | POWER |
|--------|-----------|-----------|-------|
| 1 | 446.00625 | 114.8 | Bassa |
| 2 | 446.01875 | 114.8 | Bassa |
| 3 | 446.03125 | 114.8 | Bassa |
| 4 | 446.04375 | 114.8 | Bassa |
| 5 | 446.05625 | 114.8 | Bassa |
| 6 | 446.06875 | 114.8 | Bassa |
| 7 | 446.08125 | 114.8 | Bassa |
| 8 | 446.09375 | 114.8 | Bassa |
| 9 | 446.10625 | D026N | Bassa |
| 10 | 446.11875 | D026N | Bassa |
| 11 | 446.13125 | D026N | Bassa |
| 12 | 446.14375 | D026N | Bassa |
| 13 | 446.15625 | D026N | Bassa |
| 14 | 446.16875 | D026N | Bassa |
| 15 | 446.18125 | D026N | Bassa |
| 16 | 446.19375 | D026N | Bassa |

Avvertenze

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'espo-

sione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo. Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

Avvertenze

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori



Avvertenze

(batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona

IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non causa interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.
- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.
- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.
- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischi; NON destinato all'uso in una popolazione

Avvertenze

generale / ambiente non controllato.

- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.



Avvertenze

Modalità telefono

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.
- Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).
- Spegner la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegner la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie

Avvertenze

a volume elevato.

- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito



Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.

Evitare le ustioni



Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo

Avvertenze

quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.

- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Gracias!

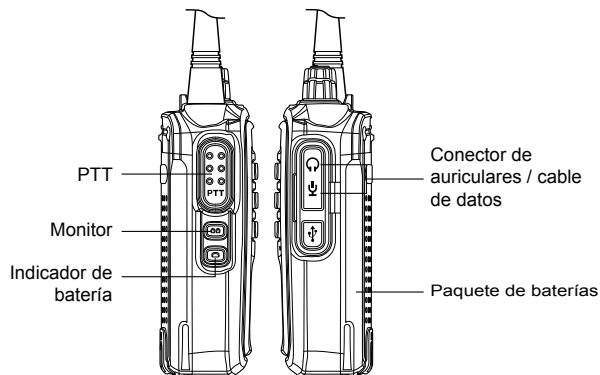
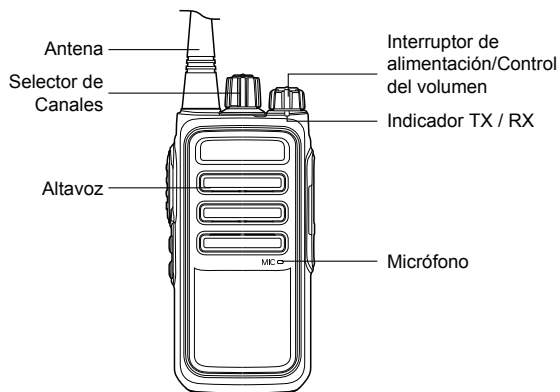
Le agradecemos que haya elegido nuestra radio bidireccional. Creemos que esta radio bidireccional proporcionará una comunicación confiable y confiable para el funcionamiento personal con la máxima eficiencia. Los transceptores incorporan lo último en tecnología avanzada. Como resultado, ¡creemos firmemente que estará satisfecho con la calidad y las características de este producto!

Seguridad del producto y exposición a RF para radio bidireccional:



Antes de usar esta radio bidireccional, lea el manual que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro, conocimiento de energía de RF, información de control e instrucciones operativas para cumplir con los límites de exposición a energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables, y también lea las instrucciones de operación para la seguridad utilizar.

| | |
|--|----|
| FAMILIARIZARSE | 01 |
| DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DE EQUIPOS | 02 |
| Lista de empaque | 02 |
| PREPARACIÓN | 02 |
| Precauciones de la batería de iones de litio | 02 |
| Carga de la batería | 02 |
| OPERACIÓN BÁSICA | 03 |
| Encender / Apagar | 03 |
| Ajuste del volumen | 03 |
| Seleccionar un canal | 03 |
| Transmitiendo y Recibiendo | 03 |
| OPERACIONES AVANZADAS | 04 |
| Selección de ancho de banda ancho / estrecho | 04 |
| Temporizador de tiempo de espera (TOT) | 04 |
| Ahorro de batería | 04 |
| Anuncio de número de canal | 04 |
| Alerta de batería baja | 04 |
| Comparador | 04 |
| Scrambler | 04 |
| CTCSS/DCS | 05 |
| CUIDADO Y LIMPIEZA | 05 |
| GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS | 06 |
| CTCSS/DCS | 06 |
| CANAL Y FRECUENCIAS | 07 |
| ADVERTENCIA | 08 |



Desembale cuidadosamente el transceptor. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en la siguiente tabla antes de desechar el material de embalaje. Si falta algún artículo o se ha dañado durante el envío, presente un reclamo al transportista de inmediato.

Lista de Empaque

| DESCRIPCIÓN | CANTIDAD | DESCRIPCIÓN | CANTIDAD |
|------------------------|----------|-------------------|----------|
| Transceptor de unidad | 2 | Pinza de cinturón | 2 |
| Paquete de baterías | 2 | Correa de mano | 2 |
| Cargador de escritorio | 2 | Manual de usuario | 1 |

PREPARACIÓN

Precauciones de la batería de iones de litio

- No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego. Nunca intente quitar la carcasa de la batería.
- Mantenga la temperatura de carga siempre entre 5P y 40C
- No use el transceptor mientras carga la batería. Le recomendamos que apague el transceptor mientras se realiza la carga.
- No recargue la batería si ya está completamente cargada. Hacerlo puede acortar la vida útil de la batería o dañarla.
- Utilice la batería solo para el fin previsto. Nunca use ningún cargador o batería que esté dañado.
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo, provoca la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. Esto puede suceder, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o cartera. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto de conexión.

Carga de la batería

La batería no se carga en la fábrica, cárguela antes de usarla. Inicialmente, cargar la batería después de la compra o el almacenamiento prolongado (más de 2 meses) no llevará la batería a su capacidad de funcionamiento normal. Después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. Se logrará el rendimiento completo de la batería.

1. Deslice la batería o el transceptor con una batería en el cargador de

escritorio.

2. Asegúrese de que los contactos de la batería estén en contacto con los terminales de carga.
3. El LED de carga se ilumina en rojo y comienza la carga.
4. Después de cargar aproximadamente 4 horas, cuando la luz se vuelve verde, significa que la batería está completamente cargada.
5. Luego puede quitar la batería o el transceptor con la batería y usarla.

OPERACIÓN BÁSICA

Encender / Apagar

1. Encienda: gire el interruptor [Power] en sentido horario para encender el transceptor, se escuchará un tono de alerta.
2. Apague: gire el interruptor [Power] en sentido antihorario para apagar el transceptor.

Ajuste del volumen

Gire el control [Volumen] para ajustar el volumen. En sentido horario aumenta el volumen y en sentido antihorario lo disminuye.

Seleccionar un canal

Gire el [Selector de canal] para elegir el canal que desee. En sentido horario aumenta el número y en sentido antihorario lo disminuye. Si se activa el anuncio del número de canal, la radio anunciará el número de canal correspondiente actual. Si no se ha programado ningún canal, no se puede usar. Cuando se selecciona un canal no programado, el indicador LED se ilumina en naranja y suena un tono de alerta.

Transmitiendo y Recibiendo

1. Presione el interruptor [PTT] y hable al micrófono con su voz normal para hablar, para obtener la mejor calidad de sonido en la estación receptora, sostenga el micrófono a aproximadamente 1 ~ 2 pulgadas (2.5 ~ 5 cm) de su boca.
2. Suelte el interruptor [PTT] para recibir.

Selección de ancho de banda ancho / estrecho

Puede seleccionar Ancho de banda ancho / estrecho a través del software de programación, la configuración predeterminada es Ancho.

Temporizador de tiempo de espera (TOT)

El temporizador de tiempo de espera se usa para evitar que cualquier persona que llama utilice un canal durante un período prolongado de tiempo (APAGADO, 15-600 segundos). Si transmite continuamente durante un período de tiempo que excede el tiempo programado, el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de alerta. Para detener el tono, suelte el interruptor PTT.

Ahorro de batería

La función de ahorro de batería disminuye la cantidad de energía utilizada cuando no se recibe la señal y no se realizan operaciones (no se presionan teclas ni se giran interruptores) durante 5 segundos, se activa la función de ahorro de batería.

Cuando se recibe una señal o se realiza una operación, se desactiva el ahorro de batería. La configuración predeterminada es ON.

Anuncio de número de canal

Su distribuidor puede haber programado el anuncio del número de canal en su transceptor. Hay tres tipos de anuncio de número de canal: "Voz masculina china, Voz masculina inglesa (Configuración predeterminada), Ninguna **". Cuando gira el [Selector de canal], el transceptor emite el número de canal correspondiente actual.

Alerta de batería baja

Para mayor comodidad, si el nivel de la batería es bajo, el transceptor emitirá un sonido "do do do" cada 5 segundos, para alertar al usuario de que recargue la batería. Cambie la batería nueva o cárguela.

Comparador

Active esta función para una salida de audio más clara. La configuración predeterminada es OFF.

Scrambler

Hay 8 grupos de codificadores para seleccionar, cuando se activa, cualquier otra persona que escuche en su canal no podrá espiar su conversación. La configuración predeterminada es OFF.

CTCSS/DCS

Hay 50 CTCSS 105 DCS para seleccionar, también puede definir su propio CTCSS / DCS, o activar la función de salto DCS, el CTCSS / DCS es un tono / código sub-audible que le permite ignorar (no escuchar) las llamadas de otros las partes que usan el mismo canal, cuando un canal está configurado con un CTCSS / DCS, el silenciador solo se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga un tono o código coincidente. Mientras tanto, las señales que transmita solo serán escuchadas por las partes cuya señalización CTCSS / DCS coincida con su transceptor.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para garantizar un rendimiento óptimo, así como un elevador de servicio prolongado de su radio, siga los consejos a continuación.

- Mantenga su radio seca. La lluvia, la humedad y el líquido o el agua pueden contener sustancias minerales que pueden corroer el circuito electrónico.
- Saque la batería cuando la radio esté mojada, instale la batería cuando esté completamente seca.
- Mantenga la radio lejos del lugar caliente. La alta temperatura puede acortar la vida útil del instrumento eléctrico, dañar la batería y deformar o disolver los componentes plásticos.
- No lance, golpee ni golpee la radio. Usarlo con rudeza puede dañar la placa de circuito interno y la estructura precisa.
- No utilice productos químicos fuertes, limpiadores de detergente para limpiar la radio.
- No pinte la radio. La pintura puede bloquear el componente desmontable para influir en el funcionamiento normal.
- No sostenga la radio por el cable de su antena o auricular directamente.
- Use la antena suministrada o aprobada cuando cambie la antena. Antena no aprobada, los accesorios modificados pueden dañar la radio y violar las reglas relevantes.
- Coloque la tapa del conector de accesorios cuando la radio no esté en uso.
- Haga una copia de seguridad (como frecuencias y canales) antes de llevar su radio al centro de servicio.

Nota: Todos los consejos anteriores son aplicables a su radio, batería, cargador de escritorio y accesorios. Consulte a su distribuidor o lleve su radio al centro de servicio más cercano si alguna pieza no funciona normalmente.

| PROBLEMA | SOLUCIÓN |
|---|---|
| Sin poder | <ul style="list-style-type: none"> ● La batería puede estar agotada. Recargue o reemplace la batería. ● Es posible que la batería no esté instalada correctamente. Retire la batería e instálela nuevamente. |
| La energía de la batería se agota poco después de la carga. | <ul style="list-style-type: none"> ● La vida útil de la batería ha finalizado. Reemplace la batería por una nueva. |
| No puede hablar ni escuchar a otros miembros de su grupo. | <ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de estar usando la misma frecuencia y CTCSS / DCS que los otros miembros de su grupo. ● Otros miembros del grupo pueden estar demasiado lejos. Asegúrese de estar dentro del alcance de los otros transceptores. |
| Otras voces (además de los miembros del grupo) están presentes en el canal. | <ul style="list-style-type: none"> ● Cambie la configuración de CTCSS / DCS. Asegúrese de cambiar el tono en todos los transceptores de su grupo. |

CTCSS/DCS

Tabla de frecuencia estándar de CTCSS

| | | | | | | | | | |
|----|------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
| 01 | 67.0 | 11 | 94.8 | 21 | 131.8 | 31 | 171.3 | 41 | 203.5 |
| 02 | 69.3 | 12 | 97.4 | 22 | 136.5 | 32 | 173.8 | 42 | 206.5 |
| 03 | 71.9 | 13 | 100.0 | 23 | 141.3 | 33 | 177.3 | 43 | 210.7 |
| 04 | 74.4 | 14 | 103.5 | 24 | 146.2 | 34 | 179.9 | 44 | 218.1 |
| 05 | 77.0 | 15 | 107.2 | 25 | 151.4 | 35 | 183.5 | 45 | 225.7 |
| 06 | 79.7 | 16 | 110.9 | 26 | 156.7 | 36 | 186.2 | 46 | 229.1 |
| 07 | 82.5 | 17 | 114.8 | 27 | 159.8 | 37 | 189.9 | 47 | 233.6 |
| 08 | 85.4 | 18 | 118.8 | 28 | 162.2 | 38 | 192.8 | 48 | 241.8 |
| 09 | 88.5 | 19 | 123.0 | 29 | 165.5 | 39 | 196.6 | 49 | 250.3 |
| 10 | 91.5 | 10 | 127.3 | 30 | 167.9 | 40 | 199.5 | 50 | 254.1 |

Número de grupo estándar de DCS

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 023 | 071 | 143 | 225 | 266 | 356 | 452 | 532 | 664 |
| 025 | 072 | 145 | 226 | 271 | 364 | 454 | 546 | 703 |
| 026 | 073 | 152 | 243 | 274 | 365 | 455 | 565 | 712 |
| 031 | 074 | 155 | 244 | 306 | 371 | 462 | 606 | 723 |
| 032 | 114 | 156 | 245 | 311 | 411 | 464 | 612 | 731 |
| 036 | 115 | 162 | 246 | 315 | 412 | 465 | 624 | 732 |
| 043 | 116 | 165 | 251 | 325 | 413 | 466 | 627 | 734 |
| 047 | 122 | 172 | 252 | 331 | 423 | 503 | 631 | 743 |
| 051 | 125 | 174 | 255 | 332 | 431 | 506 | 632 | 754 |
| 053 | 131 | 205 | 261 | 343 | 432 | 516 | 645 | |
| 054 | 132 | 212 | 263 | 346 | 445 | 523 | 654 | |
| 065 | 134 | 223 | 265 | 351 | 446 | 526 | 662 | |

CANAL Y FRECUENCIAS

| CANAL | FRECUENCIA | CTCSS/DCS | ENERGIE |
|-------|------------|-----------|---------|
| 1 | 446.00625 | 114.8 | Baja |
| 2 | 446.01875 | 114.8 | Baja |
| 3 | 446.03125 | 114.8 | Baja |
| 4 | 446.04375 | 114.8 | Baja |
| 5 | 446.05625 | 114.8 | Baja |
| 6 | 446.06875 | 114.8 | Baja |
| 7 | 446.08125 | 114.8 | Baja |
| 8 | 446.09375 | 114.8 | Baja |
| 9 | 446.10625 | D026N | Baja |
| 10 | 446.11875 | D026N | Baja |
| 11 | 446.13125 | D026N | Baja |
| 12 | 446.14375 | D026N | Baja |
| 13 | 446.15625 | D026N | Baja |
| 14 | 446.16875 | D026N | Baja |
| 15 | 446.18125 | D026N | Baja |
| 16 | 446.19375 | D026N | Baja |

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radi-ofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted

requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

- Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos:

Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

- Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseches estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.

Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
 - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- El presente documento está de acuerdo con las normas de CNR de la Industria de Canadá. Las aplicaciones de los aparatos de radio están exentas de licencia. La explotación está autorizada por las condiciones siguientes:

- (1) El aparato no producirá interferencia;
- (2) El autor de la aplicación es el que acepta el medio radioeléctrico y el medio ambiente, el movimiento y la brecha son susceptibles de ser comprometidos.

Información de exposición a RF

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.
- NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.
- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación:

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de telefono

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia

Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina. Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos públicos le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.

- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición

Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

**Evitar quemaduras****Antenas**

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad**Prohibir**

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.

- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Warranty Card

Product model: _____ Date of purchase: _____

Serial Number: _____

Seller: _____ contact number: _____

Username: _____ contact number: _____

Address: _____ Zip code: _____

Warranty description:

1. The warranty card is saved by the customer as the warranty certificate, and the loss is not compensated.
2. This card must be stamped and dated for sale to take effect.
3. This card must not be altered. Please confirm that the warranty card serial number matches the purchase machine number, otherwise it will be invalid.
4. The warranty period is one year. Chargers, batteries, headphones, antennas and feeders are consumables, not covered by warranty.
5. Users can choose the following ways to get repair service:
 - a. At the original purchase office.
 - b. Our company is in the local special maintenance point.

- Cut along this line